

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
BARKMERE TENUE À LA SALLE DU CONSEIL  
DE L'HÔTEL DE VILLE LE 9 FÉVRIER 2019 À  
10 H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER  
OF CITY HALL ON FEBRUARY 9, 2019 AT 10:00  
A.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier  
Les conseillers / Councillors Stephen Lloyd  
Chantal Raymond  
Marc-Olivier Duchênes  
Jake Michael Chadwick, and,  
Marc Frédette

Formant le conseil au complet. / Forming the entire council.

Également présent /: Martin Paul Gélinas, directeur général / Director General  
Also in attendance :

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**OPENING OF THE MEETING**

Le maire déclare la séance ouverte.

The Mayor calls the sitting to order.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**2019-011**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd

**2019-011**

It is proposed by Councillor Stephen Lloyd  
Seconded by Councillor Jake Michael Chadwick,  
and it is adopted unanimously by the council  
members present.

Appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick ,

et résolu à l'unanimité des membres présents :

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que déposé, soit :

**THAT** the agenda be adopted as proposed:

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux
  - 2.1 Séance ordinaire du 10 janvier 2019.
3. Affaires courantes
  - 3.1 Annonces
  - 3.2 Correspondances
  - 3.3 APLÉ
  - 3.4 Loisirs Barkmere
  - 3.5 Suivi de la dernière séance
  - 3.6 Période de question (30 minutes)
4. Finances et Administration
  - 4.1 Résolution - Comptes à payer
  - 4.2 Demande d'émission de carte de crédit
5. Environnement
6. Urbanisme
  - 6.1 Rapport du directeur général
7. Infrastructures et services
8. Affaires légales
9. M.R.C. et affaires régionales
  - 9.1 Dernier conseil des maires
10. Levée de l'assemblée

1. Approval of the agenda
2. Adoption of the minutes
  - 2.1 Regular meeting held on January 10<sup>th</sup> 2019.
3. Current business
  - 3.1 Announcements
  - 3.1 Correspondence
  - 3.2 BLPA
  - 3.3 Social Activities Barkmere
  - 3.4 Follow-up from last meeting
  - 3.5 Question period (30 minutes)
4. Finance and Administration
  - 4.1 Resolution - Accounts payable
- 4.2 Adoption – Application for a credit card
5. Environment
6. Urban Planning
  - 6.1 General Manager report
7. Infrastructure and Services
8. Legal Business
9. R.C.M and Regional Business
  - 9.1 Latest Mayors' Council
10. Meeting adjournment

**ADOPTÉE**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**2.- ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2.- APPROVAL OF THE MINUTES**

**2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE ORDINAIRE DU 12 JANVIER 2019**

**2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE  
REGULAR MEETING HELD ON JANUARY  
12<sup>TH</sup> 2019**

**2019-012**

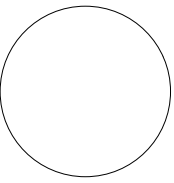
**PRENANT ACTE QU'**une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 12 janvier 2012 été remise à chaque membre du conseil municipal au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

**2019-012**

**CONSIDERING THAT** a copy of the Minutes of the regular meeting held on January 12<sup>th</sup> 2019 was given to each member of the Town Council not less than twenty-four hours before the present council meeting, thus conforming to Article 333 of the *Cities and Towns Act*, the secretary-treasurer is exempt from reading.

**EN CONSÉQUENCE,**

**THEREFORE,**



il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond,  
appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick  
et résolu à l'unanimité des membres présents :

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 12 janvier 2019 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

### **ADOPTÉE**

## **3. AFFAIRES COURANTES**

### **3.1 ANNONCES**

1.- Le maire Trépanier explique qu'il y a eu une erreur au niveau du logiciel qui génère les taxes, qui n'a pas pris en compte le remboursement de la taxe en 2018. Cette erreur est dans le calcul des gens qui optent pour les versements de taxes en 3 paiements. Vous recevrez bientôt un mémo par courriel de l'administration, qui expliquera les ajustements à apporter à votre compte. Si vous avez payé en un seul versement, cet avis ne vous concerne pas

2.- Le maire Trépanier nous informe du décès de M. Ian Scott, à 90 ans, la semaine passée. Il était un résident du lac de longue date et possédait un chalet dans la Baie Patry depuis 1912. Nous offrons nos sincères condoléances à toute sa famille, en particulier à son épouse Ghislaine et à sa fille Kim Scott

### **3.2 CORRESPONDANCES**

Aucune correspondance officielle n'a été reçue depuis la dernière séance.

### **3.3 APLÉ**

Aucune intervention.

### **3.4 LOISIRS BARKMERE**

Aucune intervention.

### **3.5 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE**

Aucun suivi.

### **3.6 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)**

Une période de questions est tenue. À 10h12 aucun autre intervenant ne s'étant manifesté, Monsieur le maire déclare la période de questions close.

## **4. FINANCES ET ADMINISTRATION**

### **4.1 COMPTES À PAYER**

#### **2019-013**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette,  
Appuyé par Monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick et résolu à l'unanimité des membres présents :

**QUE** les comptes décrits à l'annexe ci-dessous soient ratifiés et payés.

### **ADOPTÉE**

It is proposed by Councillor Chantal Raymond  
Seconded by Councillor Jake Michael Chadwick  
and it is adopted unanimously by the present members:

**THAT** the minutes of the regular meeting of council held on January 12<sup>th</sup>, 2019 be adopted as deposited by the secretary-treasurer.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

## **3. CURRENT BUSINESS**

### **3.1 ANNOUNCEMENTS**

1. Mayor Trépanier explains that there was a mistake made by the software that generates taxes, and it did not take into account the reimbursement of the 2018 taxes. This error is in the calculation of people who chose to pay taxes in 3 installments. The administration will send a note to explain how to make the adjustments to each citizen's account.

2. Mayor Trépanier informs us of the passing away of Mr. Ian Scott, at 90 year's old, last week. He was a long-time resident of the lake and has had a cottage in Patry Bay since 1912. We offer our deepest condolences to his family, particularly to his wife Ghislaine and his daughter Kim Scott. A minute of silence is observed in his memory.

### **3.2 CORRESPONDANCE**

No particular correspondence was received since the last meeting.

### **3.3 BLPA**

No intervention.

### **3.4 SOCIAL COMMITTEE FOR BARKMERE**

No intervention.

### **3.5 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING**

Any follow-up was made.

### **3.6 QUESTION PERIOD (30 minutes)**

A question period is held. At 10:12 the question period was closed by the Mayor.

## **4. FINANCE AND ADMINISTRATION**

### **4.1 ACCOUNTS PAYABLE**

#### **2019-013**

It is proposed by Councillor Marc Frédette,  
seconded by Councillor Jake Michael Chadwick  
and it is resolved unanimously by the members present:

**THAT** the accounts listed on the annex below be ratified and paid.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **4.2 DEMANDE D'ÉMISSION DE CARTE DE CRÉDIT**

**CONSIDÉRANT** le Règlement 213 « *Les règles de contrôle, de suivi budgétaires et de délégation de pouvoir* » définissant le pouvoir de dépenser des fonctionnaires de la Ville;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu d'utiliser une carte de crédit pour effectuer les dépenses nécessaires au bon fonctionnement de l'administration;

**CONSIDÉRANT QUE** le sous paragraphe f) de l'article 7.1 du règlement 213 fixe une limite de dépense mensuelle à 5 000,00 \$ pour la direction générale;

#### **EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Olivier Duchesne  
Appuyé Monsieur le conseiller Stephen Lloyd  
et résolu à l'unanimité des membres présents:

**D'AUTORISER** le directeur général a demander à Banque Nationale du Canada d'émettre une carte de crédit pour la Ville de Barkmere avec une limite de 2 000,00\$ ;

**ET,**

**D'AUTORISER** le Maire et le directeur général, à signer tous les documents nécessaires afin de donner effet aux présentes.

#### **ADOPTÉE**

#### **5.- ENVIRONNEMENT**

#### **6 - URBANISME**

#### **6.1 RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général fait rapport de l'émission des permis de construction ou de certificat d'autorisation et dépose le rapport rédigé par l'inspecteur municipal pour le mois de janvier 2019.

#### **7.- INFRASTRUCTURES ET SERVICES**

#### **8.- AFFAIRES LÉGALES**

#### **9.- M.R.C. - ET AFFAIRES RÉGIONALES**

**9.1** Résumé des discussions tenues lors de la dernière séance du conseil des maires de la MRC.

Le maire fait rapport verbal des activités du conseil des maires de la MRC des Laurentides.

#### **10.- LEVÉE DE LA SÉANCE**

La prochaine séance régulière du Conseil se tiendra le 16 mars 2019, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

#### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

#### **2019-015**

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond,  
appuyée Monsieur le conseiller Marc Olivier Duchesne

#### **4.2 APPLICATION FOR A CREDIT CARD**

**WHEREAS** By-law 213 "*Control, Budgetary Follow-up and Delegation of Authority Rules*" defines the spending authority of City officials

**WHEREAS** it is necessary to use a credit card to make the necessary expenses for the proper functioning of the administration;

**WHEREAS** subparagraph f) of section 7.1 of By-law 213 sets a monthly spending limit of \$ 5,000.00 for the Director General;

**THEREFORE,** it is moved by Councilor Marc-Olivier Duchesne  
Seconded by Councilor Stephen Lloyd, and resolved:

**TO AUTHORIZE** the Director General to request National Bank of Canada to issue a credit card for the Town of Barkmere with a limit of \$ 2,000.00;

**AND**

**TO AUTHORIZE** the Mayor and the Director General, to sign all the necessary documents to give effect to the present.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **5.- ENVIRONNEMENT**

#### **6.- URBAN PLANNING**

#### **6.1- TABLING OF PERMITS LIST**

The council of the Town of Barkmere takes note of the deposit by the secretary treasurer of the list of permits and certificates issued by the municipal inspector for the month of January 2019.

#### **7.- PUBLIC SERVICES**

#### **8. LEGAL BUSINESS**

#### **9.- R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRS**

**9.1** A resume of the Council of Mayors of the R.C.M. was made by the Mayor.

The mayor reports verbally on the activities of the council of mayors of the MRC des Laurentides

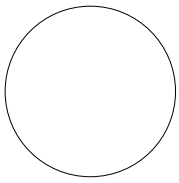
#### **10.- MEETING ADJOURNMENT**

The next regular Council meeting will be held on March 16<sup>th</sup> 2019 at 10:00 am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Quebec.

#### **CLOSING OF THE SITTING**

#### **2019-015**

Councillor Chantal Raymond moved,  
Councillor Marc-Olivier Duchesne seconded,  
and it was unanimously resolved by all present :



et résolu à l'unanimité des membres présents:

**QUE** la séance du Conseil soit levée à 10h26.

**ADOPTÉE**

**THAT** the session of the Town Council be adjourned at 10:26 a.m.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

---

Luc Trépanier  
Maire / Mayor

---

Martin Paul Gélinas  
Secrétaire-trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE / APPENDIX A

Ville de Barkmere

Registre des chèques pour 15411111 Banque Nationale - Mont-Tremblant

Town of Barkmere

Cheque Log for 15411111 National Bank - Mont-Tremblant

No.	Bénéficiaire	Montant	Date	Explication	Explanation
No.	Payee	Amount	Date		
PPA	Paiements Globaux Canada SENC	<u>\$40,24</u>	2019-02-01	Location mensuelle carte débit janvier 2019	Monthly location debit card January 2019
		<u>\$40,24</u>		<b>Total - Règlement 213</b>	<b>Total - Bylaw 213</b>
4568	Eastman Systems	\$268,52	2019-02-09	Impression bulletins	Newsletters printing
4569	Ménage Tremblant Net inc.	\$503,02	2019-02-09	Nettoyage hôtel de ville	Town Hall cleaning
4570	Lorie Barnes	\$390,00	2019-02-09	Remboursement frais de loisir	Recreation fees refund
4571	Laurentides Automatisation inc.	\$402,41	2019-02-09	Renouv. système d'alarme 2019 et appel de service	2019 alarm system renewal and service call
4572	Régie Incendie Nord Ouest Laurentides	\$16 495,00	2019-02-15	Protection contre incendie	Fire protection
4573	Régie Incendie Nord Ouest Laurentides	\$16 495,00	2019-06-15	Protection contre incendie	Fire protection
4574	Ministre des Finances du Québec (CEAEQ)	\$1 736,95	2019-02-09	Tests chimie - analyse eau	Chemical tests - water testing
4575	Centre d'hygiène des Hautes Laurentides	\$147,57	2019-02-09	Accessoires de nettoyage	Cleaning supplies
4576	Sodavex	\$7 711,88	2019-02-09	Consultations légales	Legal consulting
4577	Gabriel Bélanger	\$344,90	2019-02-09	Casque de motoneige	Snowmobile helmet
4578	MRC des Laurentides	\$332,83	2019-02-09	Services télécommunication	Phone lines
4579	Sandra Matteau	\$23,70	2019-02-09	Encadrements pour salle du conseil	Frames for boardroom
4580	Martin Paul Gélinas	\$454,23	2019-02-09	Fournitures de bureau et timbres	Office supplies and stamps
4581	Albert Raymond	\$2 247,00	2019-02-09	Remboursement trop perçu paiement taxes 2019	Taxes 2019 overpayment refund
		<u>\$47 553,01</u>		<b>Total - Chèques</b>	<b>Total - Cheques</b>
		<u>\$8 477,62</u>		<b>Salaires et avantages sociaux</b>	<b>Wages and benefits</b>
		<u>\$56 070,87</u>		<b>Grand Total</b>	<b>Grand Total</b>

Présentés sous *salaires et avantages sociaux*:

EFP-890	Martin-Paul Gélinas	\$1 903,06	2019-01-23	Paie période finissant 19 janvier 2019	Pay period ending January 19, 2019
EFP-891	Gabriel Bélanger	\$1 180,18	2019-01-23	Paie période finissant 19 janvier 2019	Pay period ending January 19, 2019
EFP-892	Steve Deschênes	\$163,82	2019-01-23	Chèque retourné par RQ saisie - paie 10 novembre 2018	Seizure by RQ for pay November 10, 2018 returned
EFP-893	Martin-Paul Gélinas	\$1 769,56	2019-02-06	Paie période finissant 2 février 2019	Pay period ending February 2, 2019
EFP-894	Gabriel Bélanger	\$1 180,18	2019-02-06	Paie période finissant 2 février 2019	Pay period ending February 2, 2019
EFP-895	Revenu Québec	<u>\$2 280,82</u>	2019-02-15	Retenues à la source provinciales de janvier 2019	Provincial payroll remittances for January 2019
		<u>\$8 477,62</u>			